

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, en evenmin op de N.V. Bell Telephone Mfg. Co, de N.V. Volvo Europa Car en de N.V. Volvo Europa Truck.

Er wordt verstaan onder :

1. v.z.w. Tofam O.-VI. : vereniging zonder winstoogmerk Tewerkstellers- & Opleidingsfonds Arbeiders Metaal Oost-Vlaanderen;

2. de werklieden : de werklieden en de werkstiers.

Art. 2. In uitvoering van het nationaal akkoord 1989-1990 van 9 januari 1989 voor de werklieden en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 1989, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van toepassing in de provincie Oost-Vlaanderen, behoudens het Land van Waas, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 februari 1990, wordt de werking van de v.z.w. Tofam O.-VI., ingesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 april 1988, betreffende de tewerkstelling en opleiding in de provincie Oost-Vlaanderen, behoudens het Land van Waas, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 mei 1989, verder gezet voor de jaren 1989-1990 onder dezelfde voorwaarden en modaliteiten doch met herziening van de bijdrage, zoals bepaald in artikel 3 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. De voor 1987-1988 voorziene bijdrage van 0,4 pct. van de loonmassa, die aan het fonds dient gestort te worden, wordt voor 1989-1990 herleid tot 0,32 pct. en wordt om administratieve redenen omgezet in een forfaitair bedrag.

De bijdrage aan de v.z.w. Tofam O.-VI. bedraagt aldus 2 600 F per jaar en per werkmán voor de jaren 1989 en 1990, berekend volgens de principes en modaliteiten zoals voorzien in Hoofdstuk II van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 1987, betreffende de modaliteiten van toepassing voor de provincie Oost-Vlaanderen behoudens het Land van Waas, van het nationaal akkoord 1987-1988, gesloten op 12 januari 1987, in uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 7 november 1986, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 maart 1988. De v.z.w. Tofam O.-VI. wordt belast met de inning van de bijdragen.

Art. 4. Onderhavige overeenkomst dekt een periode van twee jaar, die aanvangt op 1 januari 1989 en eindigt op 31 december 1990.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 augustus 1990.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 2510 (90 — 1695)

5 JUNI 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1987 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen. — Errata

In het Belgisch Staatsblad nr. 131 van 10 juli 1990, op pagina 13 723 :

In de Franse tekst, 10de lijn, dient te worden gelezen : « concernant les mesures de protection contre l'introduction dans les Etats membres » in plaats van « concernant les mesures de protection dans les Etats membres ».

In de Franse tekst voor artikel 1, 1ste lijn dient te worden gelezen : « alinéa i » in plaats van « alinéa 1^{er} ».

In de Franse tekst voor artikel 2, 9de lijn, dient te worden gelezen : « une base temporaire ou « ad hoc » » in plaats van « une temporaire ou « ad hoc » ».

In de Nederlandse tekst, 11de lijn dient te worden gelezen : « binnendringen » in plaats van « binnenbrengen ».

In de Nederlandse tekst voor artikel 1, 1ste lijn, dient te worden gelezen : « lid i » in plaats van « lid 1 ».

Op pagina 13 724 :

In de Nederlandse tekst voor artikel 10, dient te worden gelezen : « reglementering » in plaats van « reglemetering ».

La présente convention collective ne s'applique pas aux entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques ni à la S.A. Bell Telephone Mfg. Co., la S.A. Volvo Europa Car et la S.A. Volvo Europa Truck.

On entend par :

1. a.s.b.l. Tofam O.-VI. : association sans but lucratif Tewerkstellers- & Opleidingsfonds Arbeiders Metaal Oost-Vlaanderen;

2. les ouvriers : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. En exécution de l'accord national 1989-1990 du 9 janvier 1989 pour les ouvriers et de la convention collective de travail du 20 février 1989, concernant les conditions de travail et de rémunération d'application dans la province de Flandre orientale, à l'exception du Pays de Waes, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 février 1990, l'a.s.b.l. Tofam O.-VI., instituée par la convention collective de travail du 18 avril 1988, concernant l'emploi et formation dans la province de Flandre orientale, à l'exception du Pays de Waes, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 mai 1989, continuera à fonctionner pendant les années 1989-1990 selon les mêmes conditions et modalités, mais moyennant une révision de la cotisation, comme prévu à l'article 3 de la présente convention collective de travail.

Art. 3. La cotisation de 0,4 p.c. de la masse salariale prévue pour les années 1987-1988, à verser au fonds, est réduite pour 1989-1990 à 0,32 p.c. et est convertie pour des raisons administratives en un montant forfaitaire.

La cotisation à l'a.s.b.l. Tofam O.-VI. est ainsi de 2 600 F par an et par ouvrier pour les années 1989 et 1990, calculés selon les principes et modalités comme prévus au Chapitre II de la convention collective de travail du 23 mars 1987, concernant les modalités d'application pour la province de Flandre orientale à l'exception du Pays de Waes, de l'accord national 1987-1988, conclu le 12 janvier 1987, en exécution de l'accord interprofessionnel de 7 novembre 1986 rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mars 1988. L'a.s.b.l. Tofam O.-VI. est chargée de la perception des cotisations.

Art. 4. La présente convention couvre une période de deux ans, commençant le 1^{er} janvier 1989 et se terminant le 31 décembre 1990.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 août 1990.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 2510 (90 — 1695)

5 JUIN 1990. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1987 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux. — Errata

Au Moniteur belge n° 131 du 10 juillet 1990, à la page 13 723 :

Dans le texte français, 10^e ligne, il y a lieu de lire : « concernant les mesures de protection contre l'introduction dans les Etats membres », au lieu de « concernant les mesures de protection dans les Etats membres ».

Dans le texte français pour l'article 1^{er}, 1^e ligne, il y a lieu de lire : « alinéa i », au lieu de « alinéa 1^{er} ».

Dans le texte français pour l'article 2, 9^e ligne, il y a lieu de lire : « une base temporaire ou « ad hoc » », au lieu de « une temporaire ou « ad hoc » ».

Dans le texte néerlandais, 11^e ligne, il y a lieu de lire : « binnendringen », au lieu de « binnenbrengen ».

Dans le texte néerlandais pour l'article 1^{er}, 1^e ligne, il y a lieu de lire : « lid i », au lieu de « lid 1 ».

A la page 13 724 :

Dans le texte néerlandais pour l'article 10, il y a lieu de lire : « reglementering », au lieu de « reglemetering ».